NATIONAL EDUCATION
9100 WINDHOEK
P/B. 13250
OFFICIAL
AMPTELIK
STATE ARCHIVES
STAATSARGIEF
NASIONALE OPVOEDING

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — PUBLISHED BY AUTHORITY

30c — Vrydag 10 Augustus 1984 — WINDHOEK — Friday 10 August 1984 — No. 4940

Advertensies

PROSEDURE VIR ADVERTENSIE IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die Offisiële Koerantkantoor, P.S. 13200, Windhoek, 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, ingehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publikasie van advertensies/kennisgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on paymnet of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R20,00 posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIEWE

GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS	*Tarief per plasing* R
Oordrag van besigheid	3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193 197, 295, 297, 517 en 519	2,00
Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9	4,00

L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetaltabel, toegevoeg tot die basiese tarief.

Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone *Offisiële Koerant* sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00

NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS

Maatskappykennisgewings:

Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklarings van dividende	11,00
Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone *Offisiële Koerante,* t.w. Junie/TVl.; November/Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R20,00 per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, WINDHOEK, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscriber. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	*Rate per insertion* R
Transfer of business	3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts Notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	2,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	4,00

N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.

Change of name (four insertions)	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the *Official Gazette* Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court Notices, per premises	4,00
Lost life insurance policies	2,00

NON-STANDARDISED NOTICES

Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfers and/or declarations of dividends	11,00
Liquor Licence Notices (in *Gazettes,* Extraordinary, viz. June/Tvl.; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

ORDERS VAN DIE HOF:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasie	14,00
Vermindering of veranderings in kapitaalsamesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevel *nisi*	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per sm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n sm moet as volle sm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris,: Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00

ORDERS OF THE COURT:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reduction or change in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive *rule nisi*	37,00
Extension of return date	4,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid, Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld)* in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld)* vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated)* in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated)* from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

116/84 — SCHONECKE Sigrid Hanna 14 1204 01 0002 8 Erf 615 Otjiwarongo Windhoek Van der Westhuizen & Greeff Posbus 47 Otjiwarongo 9000.

238/84 — BLAAUW Hermanus Jacobus 181107 0100 02 9 Keeromstraat 2, Otjiwarongo Otjiwarongo Windhoek Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek 9000.

71/84 — LE ROUX Christoffel Phillipus 231207 01 0013 8 Erf Nr. 37, Karasburg Ester Elizabeth le Roux (voorheen Henn, gebore Leedo) 420404-01-0033-4 Karasburg Windhoek Rissik & Cox, Posbus 8, Karasburg.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae.*

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days.*

286/84 — SMIT Jacoba Cornelia Petronella 6.1.1921 210106 0033 00 2 Plot 37 Hardap 1.7.1984 Johannes Cornelius Smit Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek 9000.

287/84 — VAN DER MERWE Carel Petrus 17 April 1921 210417 5025 004 Keetmanshoop 12 Julie 1984 Windhoek Lentin Botma & de Waal Posbus 38 Keetmanshoop.

218/84 — CELLIERS (gebore Duvenhage) Magdalena Maria Magrietha Windhoek 2 Desember 1914 141202 0018 00 4 Posbus 571 Otjiwarongo 15 Mei 1984 Christiaan Johannes Celliers 20 Maart 1911 110320596000 Barclays Nasionale Bank Bpk. Posbus 1014 Kimberley.

242/84 — GENIS Wilhelm de Ruyter Windhoek 25 Julie 1935 350725 5022 00 7 Evergreen Straat 36, Berg Aukas 29 Mei 1984 John Berry Els, die genomineerde van Barclays Nasionale Bank Beperk Posbus 1014, Kimberley.

3/1984 VAN NIEKERK Barend Jacobus Windhoek 30 Julie 1939 390730 5048 00 4 Oshakati 23 Maart 1984 André Swanepoel Dr. Weder Kruger & Hartmann Posbus 864 Windhoek 9000.

435/83 — BOTHA Mattheus Nicolaus Windhoek 21 Februarie 1925 250221 5003 00 8 Erf No. 135, Monumentweg, Omaruru 26 September 1983 Maria Adriana Botha (gebore Alberts) 15 Oktober 1934. Barclays Nasionale Bank Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-tak Kaapstad, Posbus 512, Kaapstad.

Vorm/Form 517

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

FOURIE — Andries Willem Petrus 8/12/1904 041208 5004 00 7 Otjiwarongo 24/5/1984 30 Windhoek SWA Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164, Windhoek.

299/84 — CARSTENS Christoffel Hendrik 5 Julie 1956 560705 5079 005 Otjiwarongo 27 Junie 1984 Carstens Aletta Catharina Adriana Jakomina 30 Windhoek SWA Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164, Windhoek 9000.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

NOTICE is hereby given that application will be made at the sitting of the Licensing Court on 5th September, 1984, at Windhoek, for the transfer of the General Dealer, Fresh Produce, Restaurant, Tobacco and Mineral Water Licences held by KLAUS EBERHARD NIEDERMEIER who traded for his own account under the name and style of BEPPINO TAKE AWAY AND CATERING RESTAURANT, to WERNER LUTZ MILKE who will trade under the same name and style for his own account and on the same premises situated at Iscor Street, Erf 3517, Windhoek.

Dated at Windhoek this 1st day of August, 1984.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER
Attorney for Applicant
P.O. Box 37
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat by 'n Algemene Sitting van die Handelslisensiehof wat gehou sal word te Otjiwarongo op 5 September 1984, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Restaurant, Vars Produkte en Patente Medisyne gehou deur mnr. J. Wohler op Erwe 90 en 91, Orowetoweni, Otjiwarongo, aan Arnold Erich Hindjou en Christof Okamaru wie besigheid sal doen op dieselfde perseel onder die naam Wollof Restaurant.

VAN DER WESTHUIZEN & GREEFF
Posbus 47
OTJIWARONGO
9000

Vorm/Form 297

KENNISGEWING VIR VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN/OF VOOGDE

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die Meester as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W. — Items aan die linkerkant moet 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

NOTICE FOR ELECTION OF EXECUTORS AND/OR TUTORS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested, parties are hereby given notice by the Master of the Supreme Court of South West Africa, that meetings will be held in several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Master, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B. — Items indicated by a* on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

309/84 — GERT FARMER Leier Rangeerder 12.06.1984 Meester van die Hooggeregshof Windhoek 24.8.1984 10h00 SWA. Meester van die Hooggeregshof P.sak X13190 Windhoek 9000.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE REKENINGE EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF KONTRIBUSIE REKENING IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108(2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136(2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406(3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie- distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, hieronder vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meester en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, which-ever may be the later date.

W11/82 — NAMIBIA BRICKS (PTY) LTD (In Liquidation) Second Liquidation & Distribution Account At the office of the Master of the Supreme Court Windhoek and the Magistrate's Office Okahandja for a period of 14 days as from the 10th August 1984 I.R. McLaren Liquidator Trust & Mining Co. (Pty) Ltd. P.O. Box 82 Windhoek.

W31/82 F.F.M. Engineering (Pty) Limited (In Liquidation) The second and final Liquidation & Distribution Account At the offices of the Master of the Supreme Court in Windhoek and at the Magistrate's Court in Okahandja for a period of 14 days as from the 10th August 1984. Dr. O.F.C. Herrigel c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd. P.O. Box 3599 Windhoek 9000.

W18/83 Insolvent Estate P. Weakley Amended First & Final Liquidation & Distribution Account At the office of the Master of the Supreme Court Windhoek and the Magistrates Office Tsumeb for a period of 14 days as from the 10th August 1984. Trust & Mining Co. (Pty) Ltd. P.O. Box 82 Windhoek.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekeninge en distribusie-of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139(2) van die Maatskappyewet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappyewet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

PAYMENT OF DIVIDENTS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or con--tribution in the sequestrated estates of companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W 5/83 — Hidropompe (Edms) Bpk. (In Liquidation) 27th July 1984 Dividends being paid in the second liquidation & Distribution Account I.R. McLaren Liquidator Trust & Mining Co. (Pty) Ltd. P.O. Box 82 Windhoek 9000.

W 24/83 — Insolvent Estate S.G. Baard 23.07.1984 Dividends being paid in the Second & Final Liquidation & Distribution Account I.R. McLaren Trustee Trust & Mining Co. (Pty) Ltd. P.O. Box 82 Windhoek 9000.

W 3/83 Insolvent Estate P.P.C. Bezuidenhout Trading as Liquor Den 23.07.1984 Dividends being paid in the third and final Liquidation and Distribution Account I.R. McLaren Trustee Trust & Mining Co. (Pty) Ltd. P.O. Box 82 Windhoek 9000.

GEREGTELIKE VEILING

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN TSUMEB, GEHOU TE TSUMEB.

Saak No. 65/84

In die saak tussen:

RHONGER SALES (EDMS) BEPERK en ANDERE **Eisers**

en

F.F.J. REICHL **Verweerder**

Ter uitvoering van Vonnisse van bogemelde Agbare Hof, sal die volgende bates van die Verweerder voetstoots verkoop word deur die Geregsbode by die Landdroskantore te Tsumeb om 11h00 op Vrydag 17 Augustus 1984:
Klein hoeveelheid:
KLERASIE, SKOENE, TRAPFIETSONDERDELE ens.
Terme: Kontant aan die hoogste bieder.

(Get.) J.J. GERTENBACH
GERTENBACH VAN ZYL & VAN SITTERT
Eisers se Prokureurs
Hoofstraat, Posbus 259, TSUMEB.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME.

I, (1) WALTER HORST KAESE residing at Farm Boskloof, District Omaruru and employed as (2) Farm Manager intend applying to the Minister of Internal Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname Kaedes for the reasons that (3) 1. My present surname means "cheese" in my mother language (German) and I feel that my children should not have the same problems as I had during my school years and subsequent thereto. 2. I feel embarrassed being called and referred to as "cheese". I previously bore the name(s) (4) Walter Horst Kaese. I intend also applying for authority to change the surname of my wife Birgit Kaese (born Schweiger) (5) to Kaedes.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Kaedes should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) P.F. Koep & Co.
Attorneys for Applicant.
5 July 1984.

'n Herdruk van die "Offisiële Koerant" van 31 Desember 1981, No. 4580, is nou weer verkrygbaar by SWAPERS teen R15,00 per oplaag. Dit bevat die Inkomstebelastingwet van die Nasionale Vergadering van SWA.

A reprint of the "Official Gazette" 31st December 1981, No. 4580, is now again available from SWAPERS at R15,00 per copy. It contains the Income Tax Act of the National Assembly of SWA.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat na veertien (14) dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek by die Handelslisensie Hof, Windhoek in die distrik van Windhoek gedoen sal word vir die oordrag van die ALGEMENE HANDELAAR (Kruideniersware en Huishoudelike Goedere), Tabak, Minerale Water (Verseëlde houers alleenlik), Patente Medisyne Lisensie, huidiglik gehou deur mnr. H.J. DU PLESSIS wie handel dryf onder die naam en styl van STORE DORDABIS te DORDABIS No. 98, distrik WINDHOEK aan MICHAEL KRAFFT wie besigheid sal doen vir eie rekening op dieselde perseel in die naam en styl van STORE DORDABIS.

Dr. Weder Kruger & Hartmann.

NEEM KENNIS DAT 14 dae na publikasie, aansoek gedoen sal word by die Lisensie Hof van Windhoek, vir die oordrag van Algemene Handelaar (Vars Produkte) Lisensie, gehou deur meneer J.C. Mentz, wie handel dryf as Sigmark (Windhoek) Edms Bpk. op erf 23, Gobabisweg, Windhoek, aan mnr. R.W.J. Jacobs, wie op dieselfde perseel onder die naam Windhoek Vars Produkte onder dieselfde styl as Sigmark (Windhoek) Edms. Bpk. vir sy eie rekening besigheid sal doen.

Geteken te WINDHOEK op hierdie 27ste dag van JULIE 1984.

C.J. VAN NIEKERK & KIE.
Agente vir die Applikant
Posbus 21394
WINDHOEK
9000

Gedruk deur en verkrygbaar by
SWAPERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
SWAPERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa